

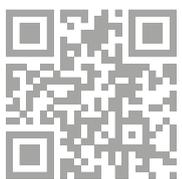
NEW

ErgoSwing

Système ergonomique
Ergonomisches System

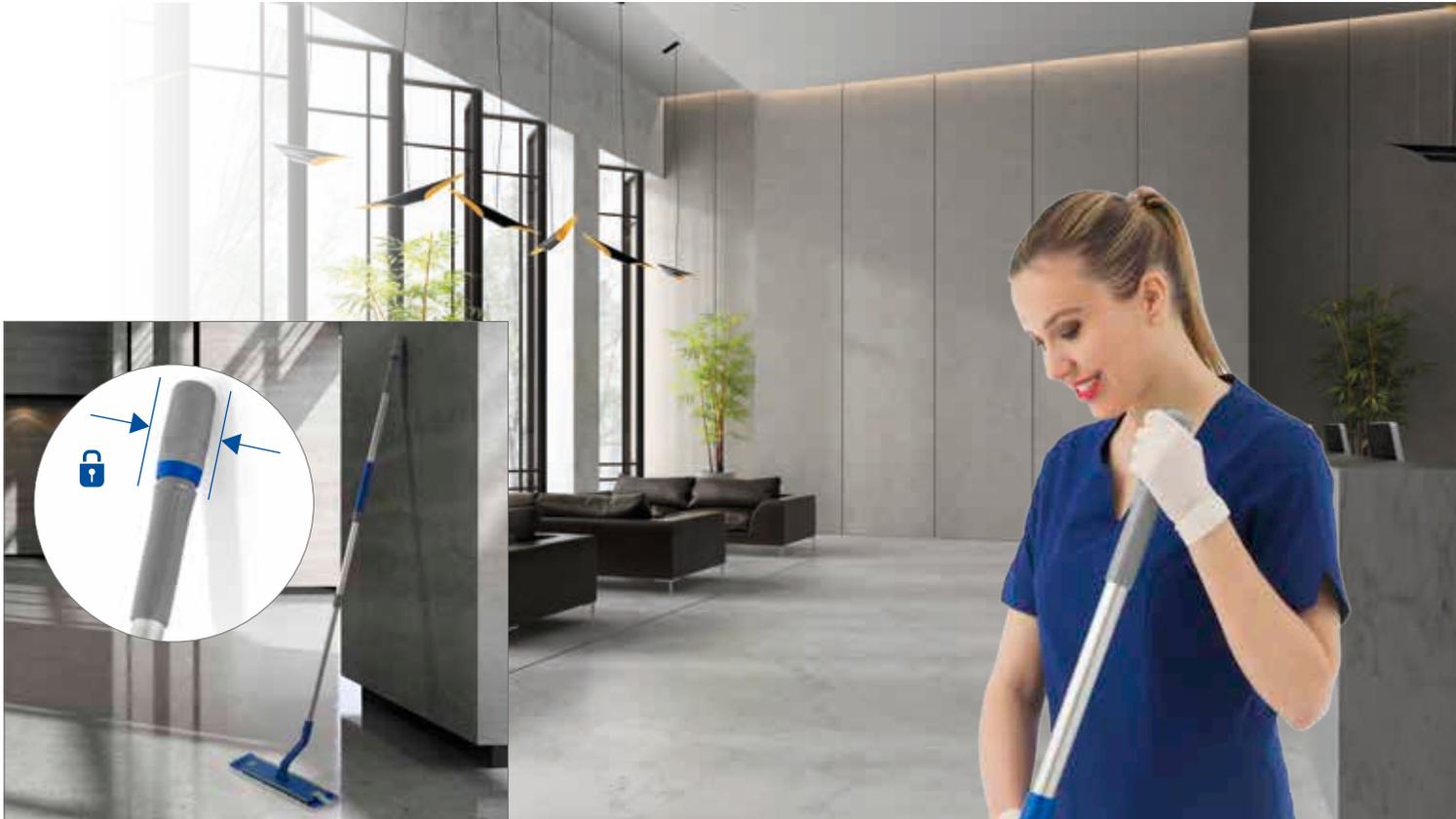
Performances élevées
sans effort

*Hochwertige Leistungen,
Null Kraftaufwand*




FILMOP[®]
INTERNATIONAL

Caractéristiques - Eigenschaften



On peut bloquer la rotation de la poignée supérieure pour appuyer Ergoswing en toute sécurité.

Die Drehbewegung des oberen Griffes kann blockiert werden und das Gerät absolut sicher abgestellt werden.



ErgoSwing nettoie facilement même les endroits les plus difficiles à atteindre.

ErgoSwing reinigt leicht auch an schwer erreichbaren Stellen.

Caractéristiques - Eigenschaften

SYSTÈME ERGONOMIQUE - ERGONOMISCHES SYSTEM

ErgoSwing est un système innovant composé d'un manche télescopique avec poignées pivotantes et d'un support muni d'une articulation ergonomique, **conçu pour suivre le mouvement en S**.

Le système garantit **moins de fatigue** et une **plus grande productivité**, tout en offrant de hautes performances pour le nettoyage des sols.

*ErgoSwing ist ein innovatives System, das aus einer Teleskopstange mit drehbaren Handgriffen und einem Mopphalter mit ergonomischem Verbindungsstück besteht, mit dem sich auch **S-förmige Bewegungen** ausführen lassen.*

*Dieses System garantiert **weniger Ermüdungserscheinungen** bei **höherer Produktivität** und bietet gleichzeitig beste Ergebnisse bei der Bodenreinigung.*

ERGONOMIQUE :

les poignées pivotent à 360°, facilitant les mouvements et offrant une prise aisée

SÛR :

le mécanisme de verrouillage de la poignée supérieure permet de poser le manche en toute sécurité contre un mur

EFFICACE :

le système garantit d'excellentes performances, réduisant considérablement les efforts de l'opérateur

INTUITIF :

caractérisé par un design simple et clair qui le rend particulièrement facile à utiliser

CONFORTABLE :

pratique et agréable à utiliser, il assure le bien-être de l'opérateur

ERGONOMISCH:

Die Handgriffe sind um 360° drehbar, das erleichtert die Bewegung und bietet dennoch festen Zugriff

SICHER:

Dank des Feststellmechanismus kann das Gerät absolut sicher abgestellt werden

EFFIZIENT:

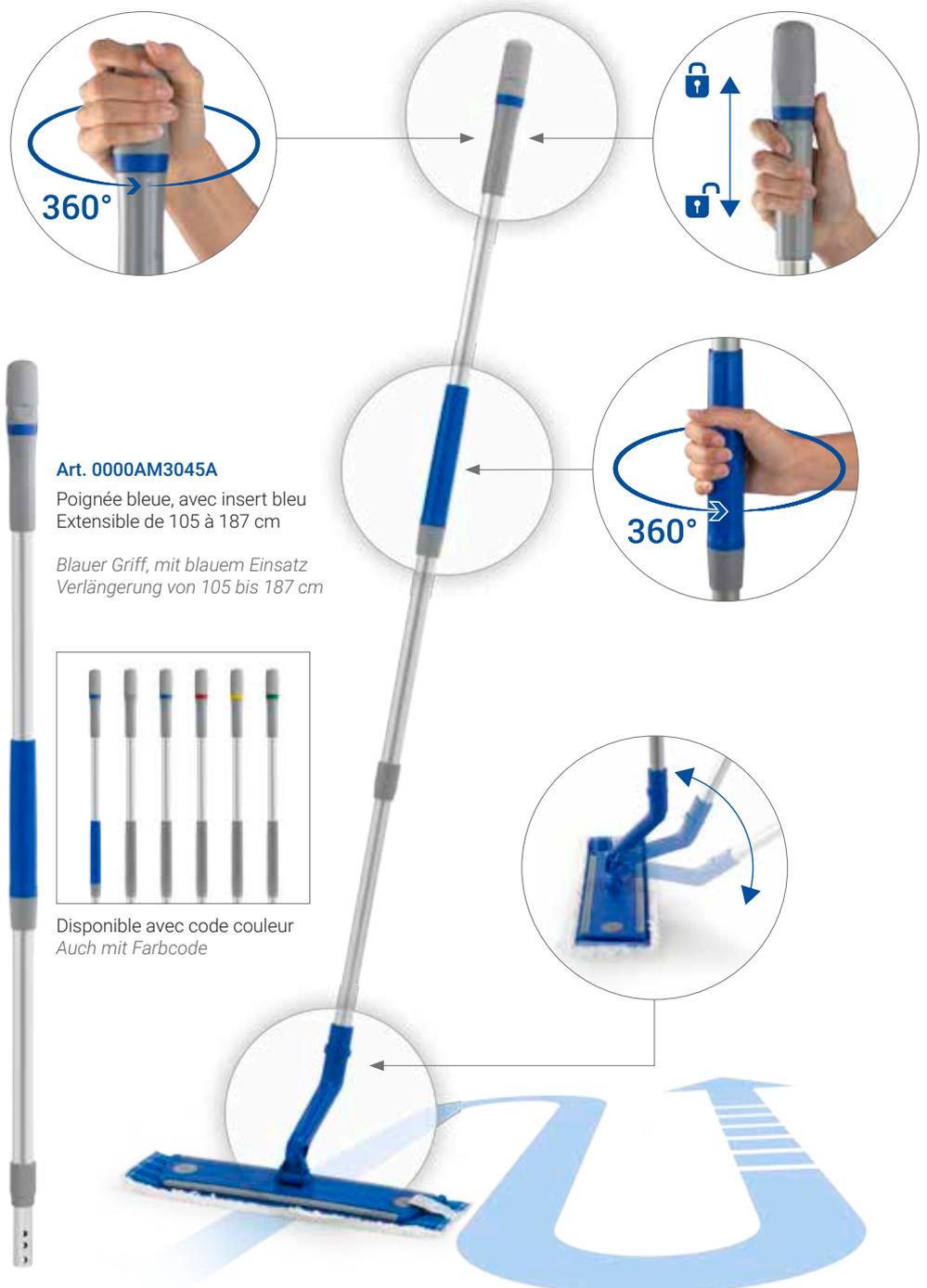
Das System gewährleistet beste Leistung, wobei die Anstrengung seitens des Benutzers erheblich reduziert wird

INTUITIV:

Einfaches, klares Design, extrem leicht zu handhaben

KOMFORTABEL:

Die komfortable und angenehme Handhabung sorgt für psychophysisches Wohlbefinden des Benutzers



Points forts - Besonderheiten

BONNE POSTURE - KORREKTE HALTUNG

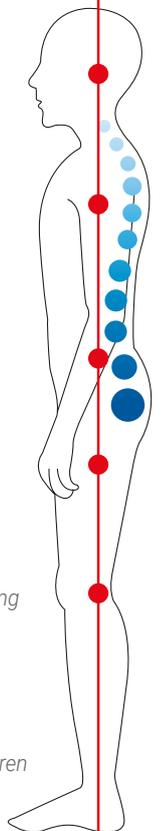
La prise continue de postures inadaptées est l'un des principaux facteurs de risque d'apparition de troubles et pathologies affectant le système musculo-squelettique. ErgoSwing **est conçu pour assurer le maintien d'une posture correcte** pendant les opérations de nettoyage des sols :

- le cou et le tronc restent en position symétrique
- les bras ne prennent pas de positions inconfortables
- les épaules ne sont pas contraintes de se lever
- les coudes ne sont pas soumis aux flexions-extensions extrêmes
- les avant-bras ne doivent pas effectuer de fortes rotations
- les genoux et les chevilles restent en position neutre

Ständige Haltungsfehler sind auf Dauer die Hauptrisikofaktoren für das Auftreten von Haltungsschäden an der Wirbelsäule und Erkrankungen des gesamten Bewegungsapparates.

*ErgoSwing wurde so entwickelt, dass **eine korrekte Haltung** während aller Bodenreinigungsarbeiten beibehalten werden kann:*

- Hals und Oberkörper bleiben in symmetrischer, aufrechter Haltung
- Die Arme nehmen nie eine unbequeme Haltung ein
- Die Schultern müssen nicht hochgezogen werden
- Die Ellenbogen sind keinen extremen Beuge- und Streckbewegungen ausgesetzt
- Die Unterarme müssen keine extremen Drehbewegungen ausführen
- Knie und Knöchel verbleiben in neutraler Stellung



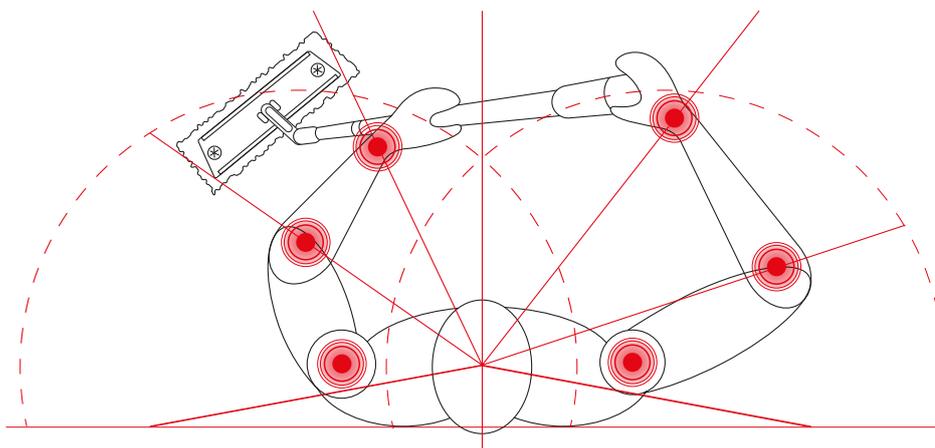
AUCUN EFFORT - KEINERLEI KRAFTAUFWAND

L'analyse de l'utilisation a révélé que **l'effort perçu par les opérateurs lors de l'utilisation d'ErgoSwing est considérablement inférieur** à celui des systèmes standard.

La réduction significative de l'effort entraîne une diminution de la fatigue et une augmentation du bien-être de l'opérateur, ce qui a pour conséquence une **plus grande productivité**.

*Die Untersuchungen bezüglich der Nutzerfreundlichkeit haben ergeben, dass **der Kraftaufwand für den Benutzer mit ErgoSwing deutlich geringer ist** als bei herkömmlichen Standardsystemen.*

*Der geringere Kraftaufwand führt zu weniger Ermüdungserscheinungen beim Benutzer, was letztlich in **höherer Leistungsfähigkeit** zum Ausdruck kommt.*



L'effort perçu par l'opérateur lors de l'utilisation du système ErgoSwing est **très faible**, ce qui représente un avantage considérable en terme de bien-être.

Au contraire, l'utilisation d'un système standard demande un **effort supérieur**.

*Mit ErgoSwing fühlt sich der Benutzer eher **beschwingt**, was sich eindeutig positiv auf sein psychophysisches Wohlbefinden auswirkt. Ganz anders als bei der **mäßig bis stärker anstrengenden** Verwendung von Standardsystemen, bei denen sich der während der Reinigungsarbeiten erforderliche Kraftaufwand widerspiegelt.*

Points forts - Besonderheiten

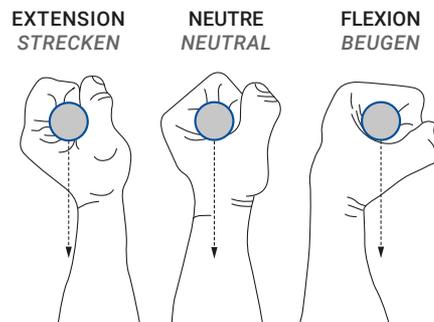
ERGONOMIE PROUVÉE - BEWÄHRTE ERGONOMIE

De fortes flexions répétées du poignet peuvent entraîner l'apparition de pathologies et de troubles musculo-squelettiques.

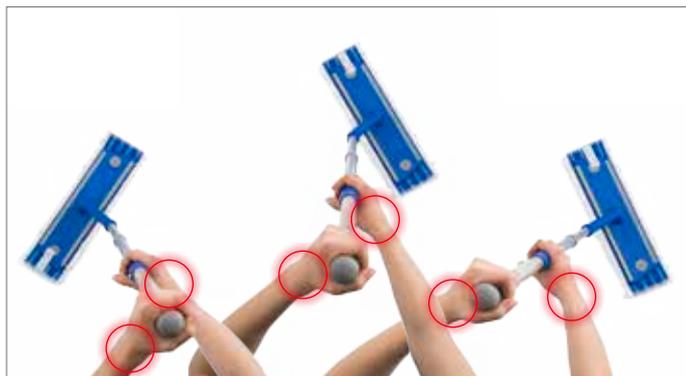
L'analyse de l'utilisation du système ErgoSwing réalisée par Humana Consulting a révélé une réduction significative des mouvements de flexion et d'extension du poignet par rapport aux systèmes traditionnels : ErgoSwing permet de rester nettement en dessous du seuil de tolérance maximal de 45°, en prévenant l'apparition de maladies professionnelles.

Ausgedehnte und häufig wiederholte Beuge- und Streckbewegungen des Handgelenks können zum Auftreten von Muskel-Skelett-Beschwerden und Erkrankungen führen.

Die von Humana Consulting durchgeführten Untersuchungen bezüglich der Nutzerfreundlichkeit von ErgoSwing haben im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine deutliche Reduzierung an Beuge- und Streckbewegungen des Handgelenks ergeben: Mit ErgoSwing bleiben sie deutlich unter dem maximalen Toleranzbereich (45°), damit wird dem Auftreten von Berufskrankheiten vorgebeugt.

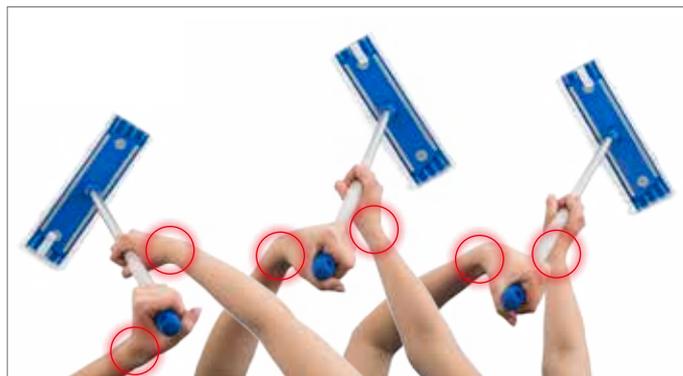


MOUVEMENT DU POIGNET AVEC ERGOSWING BEWEGUNGEN DES HANDGELENKS MIT ERGOSWING



ErgoSwing permet de limiter les mouvements du poignet en réduisant les efforts
Mit ErgoSwing wird das Handgelenk bei nur minimalem Kraftaufwand viel weniger beansprucht

MOUVEMENT DU POIGNET AVEC SYSTÈME STANDARD BEWEGUNGEN DES HANDGELENKS MIT STANDARDSYSTEMEN



Les systèmes standard forcent le poignet à de grandes flexions-extensions
Mit den herkömmlichen Standardsystemen muss das Handgelenk weit ausgedehnte Beuge- und Streckbewegungen ausführen

Compatibilité - Kompatibilität

ErgoSwing est disponible avec les versions à languettes, poches, poches-languettes, système velcro et à lamelles.

ErgoSwing ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich: mit Klappen, Taschen, Taschen-Klappen, Klettverschluss und Lamellen.



Art. 00008916AB
40 cm



Art. 0000TD0920AB
40 cm



Art. 0000TP0904AB
40 cm



Art. 5959A
40 cm



Art. 79000A
40 cm

Art. 0000TD0910AB
50 cm

Art. 5960A
60 cm

Art. 79001A
60 cm



FILMOP INTERNATIONAL SRL (Soc. a Socio Unico)
Via dell'Artigianato 10/11, 35010 VILLA DEL CONTE (PD), ITALY
Tel. +39 049 9325066 - Fax +39 049 9325317
e-mail: filmop@filmop.com - www.filmop.com

Photos et contenus peuvent avoir subi quelques modifications
Fotos und Inhalte können aktualisiert werden



Certification valable pour la
ligne de franges en microfibre
Rapido Super
Zertifizierung gültig für Rapido
Super Mikrofaser Bezug



Certification valable pour le chariot
Alpha MA2606701U000
Zertifizierung gültig für
Alpha Mehrzweckwagen
MA2606701U000

Distributeur_Händler



H Y P R O S S A
Pont-du-Centenaire 144
CH - 1228 Plan-les-Ouates
Tél. 0 22 3 38 35 00
Fax. 0 22 3 38 35 01
hypros@hypros.com